TÒA ÁN NHÂN DÂN **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
HUYỆN CÁI BÈ, TỈNH TIỀN GIANG **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 10/2016/QĐST-DS *Cái Bè, ngày 22 tháng 7 năm 2016*

QUYẾT ĐỊNH

CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

- Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;
- Căn cứ vào Biên bản hòa giải thành ngày 14 tháng 7 năm 2016 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 09/TLST-DS ngày 02 tháng 6 năm 2016.

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập Biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

Bị đơn chị Nguyễn Thị Thu V và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan bà Nguyễn Thị Đ tự nguyện chịu toàn bộ án phí nên phải chịu 2.621.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm nhưng chị V và bà Đ được Ủy ban nhân thị trấn Cái Bè, huyện Cái Bè cấp Giấy chứng nhận hộ nghèo tỉnh Tiền Giang vào ngày 01/01/2016. Chị V và bà Đ có đơn xin miễn tiền án phí . Căn cứ vào khoản 5 điều 11 Pháp lệnh án phí, lệ phí Tòa án nên chấp nhận miễn toàn bộ án phí cho chị V và bà Đ.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

* Nguyên đơn: **Ngân Hàng Y– Chi Nhánh Huyện C, Tỉnh Tiền Giang.**

Trụ sở: Khu X, thị trấn Y, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

Đại diện ông **Nguyễn Thế P** – Giám đốc .

(Theo văn bản ủy quyền số 510/QĐ-HĐTV-PC ngày 19/6/2014 của chủ tịch HĐTV Ngân Hàng Y).

Đại diện ủy quyền ông **Nguyễn Việt T** – Trưởng phòng kế hoạch kinh doanh.

(Theo văn bản ủy quyền số 84A/NHNGCB, ngày 14/6/2016 của Ngân Hàng Y – Chi Nhánh Huyện C Tỉnh Tiền Giang).

* Bị đơn: Chị **Nguyễn Thị Thu V,** sinh năm 1981.

Địa chỉ: số 523, tổ 28, khu X, thị trấn Y, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Bà **Nguyễn Thị Đ**, sinh năm 1954.

Địa chỉ: Địa chỉ: số 523, tổ 28, khu X, thị Y, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Chị Nguyễn Thị Thu V và bà Nguyễn Thị Đ đồng ý trả cho Ngân hàng Y– Chi nhánh huyện C, tỉnh Tiền Giang số tiền 104.871.417 đồng (một trăm lẽ bốn

triệu tám trăm bảy mươi mốt ngàn bốn trăm mười bảy đồng), hình thức trả dần mỗi tháng là 1.500.000 đồng, bắt đầu thực hiện nghĩa vụ kể từ ngày 11/8/2016 cho đến khi hết số tiền trên.

Chị Chị Nguyễn Thị Thu V bà Nguyễn Thị Đ còn phải chịu thêm khoản tiền lãi theo mức lãi suất đã thỏa thuận theo hợp đồng tín dụng số 6902LAV20111871 ngày 26/8/2011 cho đến khi hoàn tất số tiền trên.

- Về án phí:

+ Miễn toàn bộ án phí cho chị Nguyễn Thị Thu V bà Nguyễn Thị Đ.

+ Hoàn lại Ngân hàng Y – Chi nhánh huyện C, tỉnh Tiền Giang 2.854.000 đồng dự phí đã nộp theo biên lai thu số 05283 ngày 02/6/2016 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Cái Bè.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Trong trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Tiền Giang;
- VKSND huyện Cái Bè;
- Chi cục THADS huyện Cái Bè;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ.

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CÁI BÈ
Thẩm phán
(Đã ký)

Trương Việt Chương